

Producto: LUBRAX EXTRA TURBO CH-4**N° FDS: 1020159****Fecha de revisión: 06/09/2023****SECCIÓN 1: Identificación del Producto y Compañía****1.1. Identificador de producto**

Nombre del producto : LUBRAX EXTRA TURBO CH-4
Código de producto : 1020159
Utilización aconsejada : Aceite lubricante.

1.2. Identificación de la empresa

Nombre de la sociedad : Vibra Energia S.A.
Dirección : Rua Correia Vasques, 250
Rio de Janeiro
Brasil
20.211-140

SAC : 4090 1337 (capitais ou regiões metropolitanas) ou 0800 770 1337 (demais regiões)
Teléfono de emergencia : 0800 024 44 33 - CAE (Central de apoio a emergências), para vazamentos, derramamentos e outros acidentes que necessitem de suporte emergencial.

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725)**

Skin corrosion/irritation, Category 2

2.2. Elementos de la etiqueta**Etiquetado SGA BR**

Pictogramas de peligro (SGA BR)



Palabra de advertencia (SGA BR) : Atención
Indicaciones de peligro (SGA BR) : H315 - Causes skin irritation

Consejos de prudencia (SGA BR)
Prevención : P264 - Wash hands, forearms and face thoroughly after handling.
P280 - Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection and hearing protection.
Resposta a Emergência : P302+P352 - IF ON SKIN: Wash with plenty of water.
P321 - Specific treatment (see supplemental first aid instruction on this label).

Producto: LUBRAX EXTRA TURBO CH-4

N° FDS: 1020159

Fecha de revisión: 06/09/2023

P332+P313 - If skin irritation occurs: Get medical advice or attention.
P362+P364 - Take off contaminated clothing and wash it before reuse.

2.3. Otros peligros que no conllevan clasificación

No se dispone de información adicional

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezclas

Nombre	Identificador de producto	%	Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725)
Aceite aditivo para motores diésel de servicio pesado.	-	10 - 20	Skin Irrit. 2, H315 Aquatic Chronic 3, H412
Aceite mineral	N° CAS: 64742-54-7, 64742-65-0, 64742-55-8, e 64742-56-9	3 - 5	Asp. Tox. 1, H304
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno	N° CAS: 64742-55-8	3 - 5	Asp. Tox. 1, H304

Observaciones : Los aceites minerales presentes en el producto son altamente refinados y contienen <3% de extracto DMSO (IP 346).

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general : En caso de malestar, consultar a un médico.

Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación : Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel : En caso de contacto con la piel, quitar enseguida toda la ropa manchada o salpicada y lavar inmediatamente con agua abundante. Ten cuidado, el producto puede quedar atrapado debajo de la ropa, el calzado o un reloj de pulsera.

Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos : En caso de contacto con los ojos, aclarar inmediatamente con agua abundante y consultar a un médico.

Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión : NO provocar el vómito. Enjuagar la boca con agua.

Producto: LUBRAX EXTRA TURBO CH-4

N° FDS: 1020159

Fecha de revisión: 06/09/2023

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas/efectos	: Puede provocar quemaduras graves.
Síntomas/efectos después de inhalación	: Puede provocar una irritación del sistema respiratorio, estornudos, tos, una sensación de quemazón en la garganta y de estrangulación de la laringe y dificultades respiratorias.
Síntomas/efectos después de contacto con la piel	: Provoca irritación cutánea. irritación (comezón, enrojecimiento, vesicación).
Síntomas/efectos después del contacto con el ojo	: Puede provocar una irritación ocular.
Síntomas/efectos después de ingestión	: Quemaduras o irritación de los tejidos de la boca, garganta y tracto gastrointestinal.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Notas para el médico : Tratamiento sintomático

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados	: Agua pulverizada. polvo químico seco, espuma para uso en hidrocarburos, dióxido de carbono (CO ₂).
Medios de extinción no apropiados	: No utilizar flujos de agua potentes.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de incendio	: En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.
Peligro de explosión	: Sin peligro directo de explosión.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio	: Luchar contra el incendio desde una distancia razonable, tomando las precauciones habituales. No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.
Protección durante la extinción de incendios	: Utilizar un aparato respiratorio autónomo y un traje de protección química resistente.

Producto: LUBRAX EXTRA TURBO CH-4

N° FDS: 1020159

Fecha de revisión: 06/09/2023

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales : Evitar el contacto con los ojos y la piel. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua. Absorber el vertido para que no dañe otros materiales.

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Llevar el equipo de protección individual recomendado.
Procedimientos de emergencia : Evacuar la zona. Intervención limitada a personal cualificado dotado de la protección adecuada. Advertir a los bomberos y a las autoridades responsables del medio ambiente.

6.1.2. Para el personal de emergencia

Equipo de protección : Aparato autónomo y aislante de protección respiratoria. Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza.
Procedimientos de emergencia : Evacuar el personal no necesario. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar su liberación al medio ambiente. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención : Absorber el derrame con arena o tierra. Confinar todo tipo de fugas o derrames mediante diques o productos absorbentes para evitar el desplazamiento y la entrada en el alcantarillado o cursos de agua. Detener la fuga, a ser posible sin exponerse a riesgos.
Procedimientos de limpieza : Lavar las superficies contaminadas con agua abundante.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Peligros adicionales durante el tratamiento : No se considera peligroso en condiciones normales de utilización.
Precauciones para una manipulación segura : Conservar únicamente en el recipiente original. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

Producto: LUBRAX EXTRA TURBO CH-4

N° FDS: 1020159

Fecha de revisión: 06/09/2023

Medidas de higiene : Lavarse las manos después de cualquier manipulación. Retirar la ropa contaminada. No comer, beber ni fumar durante su utilización.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Medidas técnicas : Consérvese en lugar fresco, bien ventilado y lejos del calor.

Condiciones de almacenamiento : Conservar en un lugar fresco. Proteger de la luz del sol.

Material de embalaje : Conservar siempre el producto en un envase del mismo tipo que el envase de origen.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Límite de exposición para nieblas/aerosoles que puedan formarse durante el uso de este producto:

Nombre	Aceite mineral puro, excepto fluidos de corte de metal - refino convencional
TWA - (ACGIH, 2023)	5 ppm

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados : Prever fuentes de emergencia para el lavado de ojos y duchas de seguridad en las áreas con riesgo de exposición.

8.3. Equipo de protección individual

Equipo de protección individual:

Llevar el equipo de protección individual recomendado.

Protección de las manos:

Guantes de protección de PVC

Protección ocular:

Utilizar gafas de seguridad que protejan de las salpicaduras

Protección de la piel y del cuerpo:

Úsese indumentaria protectora adecuada

Producto: LUBRAX EXTRA TURBO CH-4

N° FDS: 1020159

Fecha de revisión: 06/09/2023

Protección respiratoria:

Si el modo de utilización del producto conlleva un riesgo de exposición por inhalación, llevar un equipo de protección respiratoria

Símbolo/s del equipo de protección personal:



SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	: Líquido
Apariencia	: Líquido claro.
Color	: Castaño
Olor	: Característico de aceite lubricante
Umbral olfativo	: No disponible
pH	: No disponible
Punto de fusión	: No disponible
Punto de congelación	: No disponible
Punto de ebullición	: No disponible
Punto de inflamación	: 217 °C (COC)
Velocidad de evaporación relativa (acetato de butilo=1)	: No disponible
Inflamabilidad	: No disponible
Límites de explosión	: No disponible
Presión de vapor	: No disponible
Densidad relativa de vapor a 20°C	: No disponible
Densidad relativa	: ≈ 0,8868 (20/4°C)
Solubilidad	: No disponible
Coeficiente de partición n-octanol/agua (Log Kow)	: No disponible
Temperatura de auto-inflamación	: No disponible
Temperatura de descomposición	: No disponible
Viscosidad cinemática (40°C)	: ≈ 100,6 cSt
Viscosidad, dinámica	: No disponible

Producto: LUBRAX EXTRA TURBO CH-4

N° FDS: 1020159

Fecha de revisión: 06/09/2023

9.2. Otros datos

No se dispone de información adicional

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

Estabilidad química	: Estable en las condiciones normales de utilización.
Condiciones que deben evitarse	: Temperaturas extremadamente elevadas o extremadamente bajas. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
Productos de descomposición peligrosos	: A temperatura ambiente no hay constancia de que se produzcan productos de descomposición peligrosos.
Materiales incompatibles	: Consúltase al/los proveedor/es de este producto sobre las posibles recomendaciones específicas.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: Ninguna cuando la utilización es normal.
Reactividad	: El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
Temperatura de manipulación	: No se dispone de información adicional

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral)	: No disponible
Toxicidad aguda (cutánea)	: No disponible
Toxicidad aguda (inhalación)	: No disponible

Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno (64742-55-8)

DL50 oral rata	> 5000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity), Guideline: OECD Guideline 420 (Acute Oral Toxicity - Fixed Dose Method)
----------------	---

Corrosión o irritación cutáneas	: Causes skin irritation.
Lesiones oculares graves o irritación ocular	: No disponible
Sensibilización respiratoria o cutánea	: No disponible
Mutagenicidad en células germinales	: No disponible
Carcinogenicidad	: No disponible
Toxicidad para la reproducción	: No disponible

Producto: LUBRAX EXTRA TURBO CH-4

N° FDS: 1020159

Fecha de revisión: 06/09/2023

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única : No disponible

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida : No disponible

Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno (64742-55-8)	
LOAEL (oral, rata, 90 días)	125 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Animal sex: male, Guideline: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity in Rodents)

Peligro por aspiración : No disponible

Otros datos : Esta mezcla no contiene ingredientes cancerígenos. Los aceites minerales presentes en el producto son altamente refinados y contienen <3% de extracto DMSO (IP 346).

LUBRAX EXTRA TURBO CH-4	
Viscosidad cinemática (40 °C)	≈ 100,6 mm ² /s

Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno (64742-55-8)	
Viscosidad cinemática (40 °C)	1,99 - 847 mm ² /s Temp.: '40 °C' Parameter: 'mm ² /s'

Aceite aditivo para motores diésel de servicio pesado.	
Viscosidad cinemática (40 °C)	≈ 2080 mm ² /s

11.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas/efectos : Puede provocar quemaduras graves.

Síntomas/efectos después de inhalación : Puede provocar una irritación del sistema respiratorio, estornudos, tos, una sensación de quemazón en la garganta y de estrangulación de la laringe y dificultades respiratorias.

Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Provoca irritación cutánea. irritación (comezón, enrojecimiento, vesicación).

Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Puede provocar una irritación ocular.

Síntomas/efectos después de ingestión : Quemaduras o irritación de los tejidos de la boca, garganta y tracto gastrointestinal.

Producto: LUBRAX EXTRA TURBO CH-4**N° FDS: 1020159****Fecha de revisión: 06/09/2023****SECCIÓN 12: Información ecológica****12.1. Toxicidad**

Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático : No disponible

Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático : No disponible

Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno (64742-55-8)

CL50 - Otros organismos acuáticos [1]	> 10 mg/l
---------------------------------------	-----------

CE50 - Crustáceos [1]	> 10000 mg/l
-----------------------	--------------

NOEC crónico crustáceos	= 10 mg/l
-------------------------	-----------

12.2. Persistencia y degradabilidad

No se dispone de información adicional

12.3. Potencial de bioacumulación

No se dispone de información adicional

12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de información adicional

12.5. Otros efectos adversos

Peligro para la capa de ozono : No disponible

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

Normativa regional sobre residuos : Ley n° 12.305 de Política Nacional de Residuos Sólidos, 2 de agosto, 2010.

Métodos para el tratamiento de residuos : Debe seguir un tratamiento especial de acuerdo con las leyes locales.

Recomendaciones para la eliminación de las aguas residuales : Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.

Recomendaciones para la eliminación de productos/envases : Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.

Información adicional : No hay reutilización de contenedores vacíos.

Producto: LUBRAX EXTRA TURBO CH-4

N° FDS: 1020159

Fecha de revisión: 06/09/2023

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Regulaciones nacionales e internacionales

El producto no es peligroso de conformidad con la normativa aplicable al transporte

14.2 Otros datos

No se dispone de información adicional

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Normativas nacionales

Normativa local de Brasil

: Norma ABNT NBR 14725.

Decreto Federal nº 2.657, de 3 de julho de 1998 - Promulga a Convenção nº 170 da OIT, relativa à Segurança na Utilização de Produtos Químicos no Trabalho, assinada em Genebra, em 25 de junho de 1990.

Portaria nº 229, de 24 de maio de 2011 - Altera a Norma Regulamentadora nº 28

Decreto federal nº 96.044, de 18 de mayo de 1988: aprueba los reglamentos para el transporte de mercancías peligrosas por carretera
Resolución nº 5998, de 3 de noviembre 2022, mediante la cual se actualiza el reglamento de transporte terrestre de mercancías peligrosas, aprueba su Instructivo Complementario, y otras medidas.

SECCIÓN 16: Otra información

No se dispone de información adicional

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.